

08
20

Amtsblatt

Donnerstag,
20. Februar 2020

Abstimmungen und Wahlen

Gesamterneuerungswahlen der Gerichte für die Amtsdauer 2020 bis 2024 vom 9. Februar 2020 (Wahl von drei Präsidien des Kantonsgerichts). Erwahrung	250
---	-----

Regierungsrat und Staatskanzlei

Gesamterneuerungswahlen der Gemeinderäte für die Amtsdauer 2020 bis 2024 vom 15. März 2020. Stille Wahl der Gemeinderatspräsidien und -vizepräsidien in Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil und Lungern bzw. Talamann und Statthalter in Engelberg	250
Schliessung der Büros über die Fasnachtstage	252

Gesetzessammlung

Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zur Interkantonalen Vereinbarung zur Harmonisierung von Ausbildungsbeiträgen (Stipendienvereinbarung)	252
Interkantonale Vereinbarung zur Harmonisierung von Ausbildungsbeiträgen	253
Ausführungsbestimmungen über die Kantonsschule (Organisationsstatut)	261

Departemente

Steuerverwaltung	264
Militärische Daten 2019	264
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	268
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	269
Baugesuche und Sonderbewilligungen	276



Abstimmungen und Wahlen

Gesamterneuerungswahlen der Gerichte für die Amtsdauer 2020 bis 2024 vom 9. Februar 2020 (Wahl von drei Präsidien des Kantonsgerichts). Erhaltung

Der Regierungsrat hat das Ergebnis der Gesamterneuerungswahlen der Gerichte vom 9. Februar 2020 (Wahl von drei Präsidien des Kantonsgerichts) erewart. Die Wahl von lic. iur. Rechtsanwalt Lorenz Burch, Kerns (bisher), lic. iur. Rechtsanwältin Monika Omlin, Sachseln (bisher) und MLaw Rechtsanwältin Andrea Imfeld-Gasser, Ramersberg (neu) ist rechtsgültig geworden.

Sarnen, 18. Februar 2020

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Regierungsrat und Staatskanzlei

Gesamterneuerungswahlen der Gemeinderäte für die Amtsdauer 2020 bis 2024 vom 15. März 2020. Stille Wahl der Gemeinderatspräsidien und -vizepräsidien in Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil und Lungern bzw. Talammann und Statthalter in Engelberg

Innert der gesetzten Frist ist bei den Gemeindekanzleien Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil und Lungern für die Wahl der Gemeinderatspräsidien und -vizepräsidien bzw. bei der Gemeindekanzlei Engelberg für die Wahl des Talammanns und Statthalters einzig je ein Wahlvorschlag eingereicht worden.

Die Gemeinderäte Sachseln und Lungern werden die stille Wahl des Gemeinderatspräsidiums und -vizepräsidiums an ihrer Sitzung vom 2. März 2020 feststellen und anschliessend im Amtsblatt veröffentlichen.

Gestützt auf Art. 52 des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz; GDB 122.1) haben die Gemeinderäte Sarnen, Kerns, Alpnach, Giswil und Engelberg die folgenden Kandidatinnen und Kandidaten, mit Beginn der Amtsdauer am 1. Juli 2020, als in stiller Wahl gewählt erklärt:

Gemeinde Sarnen	Partei	bisher/neu
Präsidium: Berlinger Jürg, 1969, Versicherungs- und Vorsorgeberater, Spis 51, Sarnen	CVP	bisher

Vizepräsidium: Seiler Peter, 1983, dipl. Ing. Agronom FH/Landwirt, Eiweg 23, Sarnen	SVP	bisher
--	-----	--------

Gemeinde Kerns	Partei	bisher/neu
-----------------------	---------------	-------------------

Präsidium: von Deschwanden Beat, 1969, Seilbahnfachmann, Sattel 1, Kerns	SVP	neu
---	-----	-----

Vizepräsidium: Zumstein-Odermatt Diana, 1977, Hochbauzeichnerin, Haltenstrasse 10, Kerns	CVP	neu
--	-----	-----

Gemeinde Alpnach	Partei	bisher/neu
-------------------------	---------------	-------------------

Präsidium: Moser Marcel, 1963, Betriebsökonom HWV, Chlewigenmatt 21, Alpnach Dorf	CVP	neu
---	-----	-----

Vizepräsidium: Fallegger Willy, 1959, Leiter Betriebsunterhalt, Stöcken 1, Alpnach Dorf	SVP	neu
--	-----	-----

Gemeinde Giswil	Partei	bisher/neu
------------------------	---------------	-------------------

Präsidium: von Wyl Beat, 1957, Biologe, Eichwaldstrasse 12, Giswil	SP	bisher
---	----	--------

Vizepräsidium: Abächerli Hansruedi, 1963, Unternehmer, Hofstrasse 20, Giswil	FDP	bisher
---	-----	--------

Gemeinde Engelberg	Partei	bisher/neu
---------------------------	---------------	-------------------

Talamann: Höchli Alex, 1958, Unternehmer, Dorfstrasse 9, Engelberg	CVP	bisher
---	-----	--------

Statthalter: Hainbuchner Seppi, 1959, Finanzfachmann, Meilandweg 23, Engelberg	SP	bisher
---	----	--------

Gegen diese Wahl kann gemäss Art. 54 ff. in Verbindung mit Art. 6 des Abstimmungsgesetzes innert drei Tagen nach der Veröffentlichung im Amtsblatt schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden. Die Beschwerde muss fristgerecht und eingeschrieben eingereicht werden

oder fristgerecht der Beschwerdeinstanz übergeben worden sein, d.h. sie muss spätestens am Montag, 24. Februar 2020 der Schweizerischen Post übergeben werden (Poststempel) oder bis spätestens am Montag, 24. Februar 2020, 17.00 Uhr bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 20. Februar 2020

Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros über die Fasnachtstage

Kantonale Verwaltung:

Dienstag, 25. Februar 2020 Büros geschlossen

Gemeindeverwaltungen:

Montag, 24. Februar 2020

Giswil Büros geschlossen

Dienstag, 25. Februar 2020

Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach Büros geschlossen

Sarnen, 13. Februar 2020

Staatskanzlei

Gesetzessammlung

Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zur Interkantonalen Vereinbarung zur Harmonisierung von Ausbildungsbeiträgen (Stipendienvereinbarung)

vom 24. Oktober 2019

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 70 Ziffer 13 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹,

beschliesst:

1. Der Kanton Obwalden tritt der Interkantonalen Vereinbarung zur Harmonisierung von Ausbildungsbeiträgen (Stipendienvereinbarung) vom 18. Juni 2009 bei.

¹ GDB 101.0

2. Der Regierungsrat wird ermächtigt Änderungen der Vereinbarung in untergeordneten Fragen im Rahmen seiner verfassungsmässigen Finanzbefugnisse sowie in Bezug auf Zuständigkeit und Verfahren zuzustimmen und die Vereinbarung zu kündigen.
3. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 24. Oktober 2019

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Reto Wallimann
Der Ratssekretär: Beat Hug

Interkantonale Vereinbarung zur Harmonisierung von Ausbildungsbeiträgen

vom 18. Juni 2019

1. Zweck und Grundsätze

Art. 1 Vereinbarungszweck

¹ Die Vereinbarung fördert die gesamtschweizerische Harmonisierung von Ausbildungsbeiträgen auf der Sekundarstufe II und auf der Tertiärstufe, insbesondere durch

- a. die Festlegung von Mindestvoraussetzungen bezüglich der beitragsberechtigten Ausbildungen, der Form, der Höhe und der Bemessung sowie der Dauer der Beitragsberechtigung,
- b. die Definition des stipendienrechtlichen Wohnsitzes und
- c. die Zusammenarbeit unter den Vereinbarungskantonen und mit dem Bund.

Art. 2 Wirkungsziele von Ausbildungsbeiträgen

¹ Mit der Gewährung von Ausbildungsbeiträgen soll das Bildungspotenzial auf gesamtschweizerischer Ebene besser genutzt werden. Insbesondere sollen

- a. die Chancengleichheit gefördert,
- b. der Zugang zur Bildung erleichtert,
- c. die Existenzsicherung während der Ausbildung unterstützt,
- d. die freie Wahl der Ausbildung und der Ausbildungsstätte gewährleistet und
- e. die Mobilität gefördert werden.

Art. 3 *Subsidiarität der Leistung*

¹ Ausbildungsbeiträge werden ausgerichtet, wenn die finanzielle Leistungsfähigkeit der betroffenen Person, ihrer Eltern und anderer gesetzlich Verpflichteter oder die entsprechenden Leistungen anderer Dritter nicht ausreichen.

Art. 4 *Zusammenarbeit*

¹ Im Hinblick auf die angestrebte Harmonisierung der Ausbildungsbeiträge fördern die Vereinbarungskantone im Bereich der Ausbildungsbeiträge die Zusammenarbeit sowie den Informations- und Erfahrungsaustausch untereinander, mit dem Bund und mit schweizerischen Gremien.

² Die Vereinbarungskantone leisten sich gegenseitig Amtshilfe.

2. Beitragsberechtigung

Art. 5 *Beitragsberechtigte Personen*

¹ Beitragsberechtigte Personen sind:

- a. Personen mit schweizerischem Bürgerrecht und Wohnsitz in der Schweiz, unter Vorbehalt von litera b,
- b. Schweizer Bürgerinnen und Bürger, deren Eltern im Ausland leben oder die elternlos im Ausland leben, für Ausbildungen in der Schweiz, sofern sie an ihrem ausländischen Wohnsitz wegen fehlender Zuständigkeit nicht beitragsberechtigt sind,
- c. Personen mit ausländischem Bürgerrecht, die über eine Niederlassungsbewilligung verfügen oder seit fünf Jahren in der Schweiz aufenthaltsberechtigt sind und über eine Aufenthaltsbewilligung verfügen,
- d. in der Schweiz wohnhafte und von ihr anerkannte Flüchtlinge und Staatenlose,
- e. Bürgerinnen und Bürger von EU-/EFTA-Mitgliedstaaten, soweit sie gemäss dem Freizügigkeitsabkommen¹⁾ bzw. dem EFTA-Übereinkommen²⁾ zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und den EU-/EFTA-Mitgliedstaaten in der Frage der Stipendien und Studiendarlehen den Schweizer Bürgerinnen und Bürger gleichgestellt sind sowie Bürgerinnen und Bürger aus Staaten, mit denen entsprechende internationale Abkommen geschlossen wurden.

¹⁾ [SR 0.142.112.681](#)

²⁾ [SR 0.632.31](#)

² Personen, die sich ausschliesslich zu Ausbildungszwecken in der Schweiz aufhalten, sind nicht beitragsberechtigt.

³ Ein Gesuch um die Gewährung von Ausbildungsbeiträgen ist in demjenigen Kanton zu stellen, in welchem die Person in Ausbildung den stipendienrechtlichen Wohnsitz hat.

Art. 6 Stipendienrechtlicher Wohnsitz

¹ Als stipendienrechtlicher Wohnsitz gilt

- a. unter Vorbehalt von litera d der zivilrechtliche Wohnsitz der Eltern oder der Sitz der zuletzt zuständigen Vormundschaftsbehörde,
- b. unter Vorbehalt von litera d für Schweizer Bürgerinnen und Bürger, deren Eltern nicht in der Schweiz Wohnsitz haben oder die elternlos im Ausland wohnen: der Heimatkanton,
- c. unter Vorbehalt von litera d der zivilrechtliche Wohnsitz für mündige, von der Schweiz anerkannte Flüchtlinge und Staatenlose, deren Eltern im Ausland Wohnsitz haben oder die verwaist sind; für Flüchtlinge gilt diese Regel, wenn sie dem betreffenden Vereinbarungskanton zur Betreuung zugewiesen sind; sowie
- d. der Wohnortskanton für mündige Personen, die nach Abschluss einer ersten berufsbefähigenden Ausbildung und vor Beginn der Ausbildung, für die sie Stipendien oder Studiendarlehen beanspruchen, während mindestens zwei Jahren in diesem Kanton wohnhaft und dort auf Grund eigener Erwerbstätigkeit finanziell unabhängig waren.

² Bei Eltern mit zivilrechtlichem Wohnsitz in verschiedenen Kantonen ist der Wohnsitz des/der bisherigen oder letzten Inhabers/Inhaberin der elterlichen Sorge massgebend oder, bei gemeinsamer elterlicher Sorge, der Wohnsitz desjenigen Elternteils, unter dessen Obhut die Person in Ausbildung hauptsächlich steht oder zuletzt stand. Begründen die Eltern ihren Wohnsitz in verschiedenen Kantonen erst nach Mündigkeit der gesuchstellenden Person, ist der Kanton desjenigen Elternteils zuständig, bei welchem sich diese hauptsächlich aufhält.

³ Bei mehreren Heimatkantonen gilt das zuletzt erworbene Bürgerrecht.

⁴ Der einmal begründete stipendienrechtliche Wohnsitz bleibt bis zum Erwerb eines neuen bestehen.

Art. 7 Eigene Erwerbstätigkeit

¹ Vier Jahre finanzielle Unabhängigkeit durch eigene Erwerbstätigkeit entspricht einer abgeschlossenen ersten berufsbefähigenden Ausbildung.

² Als Erwerbstätigkeit gelten auch das Führen eines eigenen Haushaltes mit Unmündigen oder Pflegebedürftigen, Militär- und Zivildienst sowie Arbeitslosigkeit.

Art. 8 Beitragsberechtigte Ausbildungen

¹ Beitragsberechtigt sind zumindest folgende Lehr- und Studienangebote, wenn sie gemäss Artikel 9 anerkannt sind:

- a. die für das angestrebte Berufsziel verlangte Ausbildung auf der Sekundarstufe II und auf der Tertiärstufe,
- b. die für die Ausbildung obligatorischen studienvorbereitenden Massnahmen auf der Sekundarstufe II und auf der Tertiärstufe sowie Passerellen und Brückenangebote.

² Die Beitragsberechtigung endet:

- a. auf der Tertiärstufe A mit dem Abschluss eines Bachelor- oder eines darauf aufbauenden Masterstudiums,
- b. auf der Tertiärstufe B mit der eidgenössischen Berufsprüfung und der eidgenössischen höheren Fachprüfung sowie mit dem Diplom einer höheren Fachschule.

³ Ein Hochschulstudium, das auf einen Abschluss auf der Tertiärstufe B folgt, ist ebenfalls beitragsberechtigt.

Art. 9 Anerkannte Ausbildungen

¹ Ausbildungen gelten als anerkannt, wenn sie zu einem vom Bund oder von den Vereinbarungskantonen schweizerisch anerkannten Abschluss führen.

² Ausbildungen, die auf einen von Bund oder Kantonen anerkannten Abschluss vorbereiten, können von den Vereinbarungskantonen anerkannt werden.

³ Die Vereinbarungskantone können für sich weitere Ausbildungen als beitragsberechtigt bezeichnen.

Art. 10 Erst- und Zweitausbildung, Weiterbildungen

¹ Ausbildungsbeiträge werden mindestens für die erste beitragsberechtigte Ausbildung entrichtet.

² Die Vereinbarungskantone können für Zweitausbildungen und Weiterbildungen ebenfalls Ausbildungsbeiträge entrichten.

Art. 11 Voraussetzungen im Bezug auf die Ausbildung

¹ Die Voraussetzung für die Beitragsberechtigung erfüllt, wer die Aufnahme- und Promotionsbestimmungen hinsichtlich des Ausbildungsganges nachweislich erfüllt.

3. Ausbildungsbeiträge

Art. 12 *Form der Ausbildungsbeiträge und Alterslimite*

¹ Ausbildungsbeiträge sind

- a. Stipendien: einmalige oder wiederkehrende Geldleistungen, die für die Ausbildung ausgerichtet werden und nicht zurückzuzahlen sind,
- b. Darlehen: einmalige oder wiederkehrende Geldleistungen, die für die Ausbildung ausgerichtet werden und die zurückzuzahlen sind.

² Für den Bezug von Stipendien können die Kantone eine Alterslimite festlegen. Die Alterslimite darf 35 Jahre bei Beginn der Ausbildung nicht unterschreiten.

³ Die Kantone sind frei bei der Festlegung einer Alterslimite für Darlehen.

Art. 13 *Dauer der Beitragsberechtigung*

¹ Die Ausrichtung von Ausbildungsbeiträgen erfolgt für die Dauer der Ausbildung; bei mehrjährigen Ausbildungsgängen besteht der Anspruch bis zwei Semester über die Regelstudiendauer hinaus.

² Der Anspruch auf Ausbildungsbeiträge geht bei einem einmaligen Wechsel der Ausbildung nicht verloren. Die Dauer der Beitragsberechtigung richtet sich grundsätzlich nach der neuen Ausbildung, wobei die Kantone bei der Berechnung der entsprechenden Beitragsdauer die Zeit der ersten Ausbildung in Abzug bringen können.

Art. 14 *Freie Wahl von Studienrichtung und Studienort*

¹ Die freie Wahl von anerkannten Ausbildungen darf im Rahmen der Ausrichtung von Ausbildungsbeiträgen nicht eingeschränkt werden.

² Bei Ausbildungen im Ausland wird vorausgesetzt, dass die Person in Ausbildung die Aufnahmebedingungen für eine gleichwertige Ausbildung in der Schweiz grundsätzlich auch erfüllen würde.

³ Ist die frei gewählte anerkannte Ausbildung nicht die kostengünstigste, kann ein angemessener Abzug gemacht werden. Dabei sind aber mindestens jene persönlichen Kosten zu berücksichtigen, die auch bei der kostengünstigsten Lösung anfallen würden.

Art. 15 *Höchstansätze für Ausbildungsbeiträge*

¹ Die jährlichen Höchstansätze der Ausbildungsbeiträge betragen

- a. für Personen in Ausbildungen auf der Sekundarstufe II mindestens CHF 12'000.–
- b. für Personen in Ausbildungen auf der Tertiärstufe mindestens CHF 16'000.–

² Die jährlichen Höchstansätze gemäss Absatz 1 erhöhen sich bei Personen in Ausbildung, die gegenüber Kindern unterhaltspflichtig sind, um CHF 4'000.– pro Kind.

³ Die Höchstansätze können von der Konferenz der Vereinbarungskantone an die Teuerung angepasst werden.

⁴ Für Ausbildungen auf der Tertiärstufe können Stipendien teilweise durch Darlehen ersetzt werden (Splitting), wobei der Stipendienanteil mindestens zwei Drittel des Ausbildungsbeitrages ausmachen soll.

⁵ In der Gestaltung der Ausbildungsbeiträge, die über die Höchstansätze hinausgehen, sind die Kantone frei.

Art. 16 Besondere Ausbildungsstruktur

¹ Zeitlich und inhaltlich besonders ausgestalteten Studiengängen ist bei der Ausrichtung von Stipendien und Studiendarlehen im Einzelfall gebührend Rechnung zu tragen.

² Wenn die Ausbildung aus sozialen, familiären oder gesundheitlichen Gründen als Teilzeitstudium absolviert werden muss, ist die beitragsberechtigte Studienzeit entsprechend zu verlängern.

4. Bemessung der Beiträge

Art. 17 Bemessungsgrundsatz

¹ Ausbildungsbeiträge stellen einen Beitrag an den finanziellen Bedarf der Person in Ausbildung dar.

Art. 18 Berechnung des finanziellen Bedarfs

¹ Der finanzielle Bedarf umfasst die für Lebenshaltung und Ausbildung notwendigen Kosten, sofern und soweit diese Kosten die zumutbare Eigenleistung und die zumutbare Fremdleistung der Eltern, anderer gesetzlich Verpflichteter oder anderer Dritter übersteigen. Die Vereinbarungskantone legen den finanziellen Bedarf unter Berücksichtigung der folgenden Grundsätze fest:

- a. Budget der Person in Ausbildung: Anrechenbar sind Ausbildungs- und Lebenshaltungskosten sowie eventuelle Mietkosten. Der Person in Ausbildung kann eine minimale Eigenleistung angerechnet werden. Zudem können vorhandenes Vermögen oder ein allfälliger Lehrlingslohn angerechnet werden. Bei der Ausgestaltung der Eigenleistung ist der Struktur der Ausbildung Rechnung zu tragen.
- b. Familienbudget: als Fremdleistung darf höchstens jener Einkommensanteil angerechnet werden, der den Grundbedarf der beitragsleistenden Person oder ihrer Familie übersteigt.

² Für die Berechnung des finanziellen Bedarfs sind Pauschalierungen zulässig, bei der Festlegung des Grundbedarfes der Familie dürfen die vom jeweiligen Kanton anerkannten Richtwerte nicht unterschritten werden.

³ Der gemäss den Absätzen 1 und 2 berechnete finanzielle Bedarf kann auf Grund eines allfälligen Zusatzverdienstes der Person in Ausbildung gekürzt werden, wenn die Summe der Ausbildungsbeiträge und der übrigen Einnahmen die anerkannten Kosten für Ausbildung und Lebenshaltung am Studienort übersteigen.

Art. 19 Teilweise elternunabhängige Berechnung

¹ Auf die Anrechnung der zumutbaren Leistungen der Eltern kann teilweise verzichtet werden, wenn die Person in Ausbildung das 25. Altersjahr vollendet und eine erste berufsbefähigende Ausbildung abgeschlossen hat sowie vor Beginn der neuen Ausbildung zwei Jahre durch eigene Erwerbstätigkeit finanziell unabhängig war.

5. Vollzug

Art. 20 Konferenz der Vereinbarungskantone

¹ Die Konferenz der Vereinbarungskantone setzt sich aus je einer Vertretung der Kantone zusammen, die der Vereinbarung beigetreten sind. Sie

- a. überprüft regelmässig die Höchstansätze für Ausbildungsbeiträge gemäss Artikel 15 und passt sie gegebenenfalls an die Teuerung an,
- b. erlässt Empfehlungen für die Berechnung der Ausbildungsbeiträge.

² Für die Anpassung der Höchstansätze an die Teuerung bedarf es einer Mehrheit von zwei Dritteln der Mitglieder der Konferenz der Vereinbarungskantone.

Art. 21 Geschäftsstelle

¹ Das Generalsekretariat der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) ist Geschäftsstelle der Vereinbarung.

² Der Geschäftsstelle obliegen insbesondere folgende Aufgaben:

- a. die Information der Vereinbarungskantone,
- b. die Überprüfung und Ausarbeitung von Vorschlägen für die Anpassung der Höchstansätze für Ausbildungsbeiträge sowie die Vorbereitung der übrigen Geschäfte der Konferenz der Vereinbarungskantone und
- c. andere laufende Vollzugsaufgaben.

³ Die Kosten der Geschäftsstelle für den Vollzug dieser Vereinbarung werden von den Vereinbarungskantonen nach Massgabe der Einwohnerzahl getragen.

Art. 22 Schiedsinstanz

¹ Für allfällige sich aus der Anwendung oder Auslegung dieser Vereinbarung ergebende Streitigkeiten zwischen den Vereinbarungskantonen wird ein Schiedsgericht eingesetzt.

² Dieses setzt sich aus drei Mitgliedern zusammen, welche durch die Parteien bestimmt werden. Können sich die Parteien nicht einigen, so wird das Schiedsgericht durch den Vorstand der EDK bestimmt.

³ Die Bestimmungen des Konkordates über die Schiedsgerichtsbarkeit vom 27. März 1969 finden Anwendung.³⁾

⁴ Das Schiedsgericht entscheidet endgültig.⁴⁾

6. Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 23 Beitritt

¹ Der Beitritt zu dieser Vereinbarung wird dem Vorstand der EDK gegenüber erklärt.

³⁾ Mit dem Inkrafttreten der Schweizerischen Zivilprozessordnung (ZPO) vom 19. Dezember 2008 richtet sich die Schiedsgerichtsbarkeit nach Art. 353 ff. ZPO.

⁴⁾ Mit dem Inkrafttreten der Schweizerischen Zivilprozessordnung (ZPO) vom 19. Dezember 2008 richtet sich die Schiedsgerichtsbarkeit nach Art. 353 ff. ZPO.

Art. 24 Austritt

¹ Der Austritt aus der Vereinbarung muss dem Vorstand der EDK gegenüber erklärt werden. Er tritt in Kraft auf Ende des dritten der Austrittserklärung folgenden Kalenderjahres.

Art. 25 Umsetzungsfrist

¹ Die Vereinbarungskantone sind verpflichtet, die Anpassung des kantonalen Rechts innerhalb von fünf Jahren nach Inkrafttreten der Vereinbarung beziehungsweise für Vereinbarungskantone, welche die Vereinbarung zwei Jahre nach deren Inkrafttreten unterzeichnen, innerhalb von drei Jahren nach der Unterzeichnung, vorzunehmen.

Art. 26 Inkrafttreten

¹ Der Vorstand der EDK setzt die Vereinbarung in Kraft, wenn ihr mindestens zehn Kantone beigetreten sind.

² Artikel 8 Absatz 2 litera b wird vom Vorstand der EDK erst in Kraft gesetzt, nachdem und soweit von der Plenarversammlung der EDK eine interkantonale Vereinbarung über Beiträge an die höhere Berufsbildung verabschiedet worden ist.

³ Das Inkrafttreten ist dem Bund zur Kenntnis zu geben.

Bern, den 18. Juni 2009

Im Namen der Schweizerischen Konferenz
der kantonalen Erziehungsdirektoren
Die Präsidentin: Isabelle Chassot
Der Generalsekretär: Hans Ambühl

Ausführungsbestimmungen über die Kantonsschule (Organisationsstatut)

Nachtrag vom 4. Februar 2020

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst

I.

Der Erlass GDB 414.211 (Ausführungsbestimmungen über die Kantonsschule [Organisationsstatut] vom 20. Juni 2011) (Stand 1. Januar 2017) wird wie folgt geändert:

Art. 15 Abs. 1 (geändert), Abs. 3 (geändert), Abs. 4 (aufgehoben)

¹ Der Lehrplan enthält die Unterrichtsziele und -inhalte. Er wird vom Regierungsrat erlassen und auf der Webseite der Kantonsschule¹⁾ publiziert.

³ Die Stundentafel gemäss Anhang bestimmt die Aufteilung der Unterrichtszeit auf die Fächer und Fächergruppen. Sie legt fest, welches Mindestangebot an fakultativem Unterricht die Schule bereitzustellen hat.

⁴ *Aufgehoben*

Art. 28 Abs. 1

¹ Folgende Fächer werden für die Promotion berücksichtigt:

8. *(geändert)* Natur und Technik
9. *(geändert)* Informatik
10. *(geändert)* Geschichte
11. *(geändert)* Geografie
12. *(geändert)* Wirtschaft und Recht
13. *(geändert)* Bildnerisches Gestalten
14. *(geändert)* Musik
15. *(geändert)* Schwerpunktfach
16. *(geändert)* Ergänzungsfach
17. *(geändert)* Sport
18. *(geändert)* Wirtschaft, Arbeit, Haushalt
19. *(geändert)* Technisches Gestalten
20. *(geändert)* Informatik Grundlagen
21. *(neu)* Ethik und Religion

Art. 29 Abs. 1

¹ Schülerinnen und Schüler sowie Studierende werden promoviert, wenn ihr Zeugnis am Ende des Schuljahres:

- b. *(geändert)* in den Promotionsfächern 1 bis 16 die doppelte Summe aller Notenabweichungen von 4 nach unten nicht grösser ist als die Summe aller Notenabweichungen von 4 nach oben.

¹⁾ <https://www.ksobwalden.ch/>

Art. 34 Abs. 1 (geändert)

Übergangsbestimmungen zum Nachtrag vom ... Februar 2020 (Überschrift geändert)

¹ Die Art. 28 und 29 in der bisherigen Fassung sowie die auf der Webseite der Kantonsschule publizierte Stundentafel 2019 gelten für die vierte Gymnasialklasse bis am 31. Juli 2022 und für die fünfte und sechste Gymnasialklasse bis am 31. Juli 2023.

a. *Aufgehoben*

b. *Aufgehoben*

c. *Aufgehoben*

Anhang

Der Anhang zu den Ausführungsbestimmungen über die Kantonsschule (Organisationsstatut) wird, gestützt auf Art. 11 des Publikationsgesetzes in der elektronischen Gesetzesdatenbank (GDB 414.211) publiziert.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Dieser Nachtrag tritt am 1. August 2021 in Kraft.

Sarnen, 4. Februar 2020

Im Namen des Regierungsrates
Landammann: Josef Hess
Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Finanzdepartement

Steuerverwaltung. Haben Sie eine Frage zu Ihrer Steuerveranlagung, Ihrer Steuerrechnung oder zum Steuerwert Ihrer Liegenschaft?

Wir sind für Sie da!

Montag bis Freitag, 9.00 bis 11.00 Uhr, 14.00 bis 16.00 Uhr

Termine sind auf Anfrage auch ausserhalb dieser Zeiten möglich, bitte vorgängig per E-Mail oder Telefon vereinbaren.

	<i>E-Mail</i>	<i>Telefon</i>
Steuerverwaltung	steuerverwaltung@ow.ch	041 666 62 94
Steuerbezug (Umbuchungen, Kontoauszüge, Mahnungen, Ratenzahlungen)	steuerbezug@ow.ch	041 666 64 97
Grundstückschätzung	schaetzung@ow.ch	041 666 66 99

Telefon

Montag bis Freitag, 9.00 bis 11.00 Uhr, 14.00 bis 16.00 Uhr

Schalter

Die Abgabe von Dokumenten und die Vereinbarung von Terminen sind wie folgt möglich:

Montag bis Freitag 8.00 bis 11.45 Uhr, 13.30 bis 17.00 Uhr, vor Feiertagen bis 16.00 Uhr.

Sarnen, 20. Februar 2020

Steuerverwaltung

Sicherheits- und Justizdepartement

Militärische Daten 2020 Kanton Obwalden

für die Angehörigen der Armee, für Stellungspflichtige sowie für die an der Armee und Zivilschutz interessierten Schweizerinnen

Orientierungsveranstaltungen

Die Orientierungsveranstaltungen für den Jahrgang 2002 finden am 11. bis 13. März 2020 sowie am 16. und 17. März 2020 statt. Ort und Zeit gemäss Marschbefehl. Die Teilnahme ist für Aufgebotene obligatorisch!

Zum Orientierungstag werden aufgeboten:

- alle Schweizer Bürger des Jahrganges 2002;
- *Schweizerinnen des Jahrganges 2002 nach erfolgter Anmeldung ***;
- ältere Wehrpflichtige, die noch nicht rekrutiert worden sind;
- Schweizer Bürger mit Jahrgang 2003, für die eine Teilnahme am Orientierungstag 2020 bewilligt worden ist.

Ausgenommen sind Wehrpflichtige, die von der Rekrutierung ausdrücklich befreit sind.

Gestützt auf den Artikel 11, Absatz 1 der Verordnung über die Militärdienstpflicht (VMDP) vom 22. November 2017 (Stand am 1. Dezember 2019), SR; 512.21 ist die Teilnahme am Orientierungstag für Stellungspflichtige obligatorisch.

Nach Artikel 11, Absatz 3 der VMDP werden an der Orientierungsveranstaltung die Teilnehmenden insbesondere informiert über:

- a) die rechtlichen Grundlagen zum Militärdienst, zum Zivildienst, zum Zivilschutz und zum Rotkreuzdienst;
- b) die Aufgaben und die Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes;
- c) die Dienstleistungsmodelle, die Kaderausbildungslaufbahnen, die Berufsmöglichkeiten in der Armee, die vordienstliche Ausbildung und die freiwillige ausserdienstliche Tätigkeit;
- d) die Dienstleistungsmodelle und die Kaderausbildungslaufbahnen im Zivilschutz;
- e) die Wehrpflichtersatzabgabe;
- f) den Ablauf der Rekrutierung und der Rekrutierungstage;
- g) die Personensicherheitsprüfungen nach der Verordnung vom 4. März 2011 über die Personensicherheitsprüfung (PSPV) und die Folgen beim Vorliegen von besonderen persönlichen Verhältnissen nach Artikel 33, Absatz 2.

An der Orientierungsveranstaltung werden von den Stellungspflichtigen die für die Rekrutierung erforderlichen Daten zur Person erhoben, insbesondere:

- a) die Gesundheitsdaten; dies geschieht mittels vorgängig ausgefülltem ärztlichen Fragebogen;
- b) die Daten für die Personensicherheitsprüfung;
- c) der Zeitpunkt für den Beginn der Rekrutenschule; dabei wird der militärische Bedarf und wenn möglich die Ausbildungssituation der Stellungspflichtigen berücksichtigt.

Die Aufgebotenen und die Eingeladenen, die sich angemeldet haben, erhalten einen Ausweis für die kostenlose Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel für die An- und die Rückreise.

Die Stellungspflichtigen erhalten an der Orientierungsveranstaltung das Dienstbüchlein.

*** Möchten Sie als Schweizer Bürgerin mehr über die Aufgaben und Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes sowie über die Dienstleistungsmodelle, Kaderausbildungslaufbahnen in der Armee, dem Zivilschutz und dem Rotkreuzdienst erfahren?*

Dann melden Sie sich bis am 1. März 2020 beim Kreiskommando OW, Postfach 1465, 6060 Sarnen. E-Mail: militaer@ow.ch oder Telefon 041 666 64 47/ 041 666 63 07!

Ausserdienstliches Schiesswesen 2020

Kostenlos ist die Teilnahme an:

- a. Bundesübungen für die Angehörigen der Armee und Absolventinnen und Absolventen von Jungschützenkursen;
- b. Feldschiessen für die Teilnehmenden schweizerischer Nationalität;
- c. Schiesskursen.

A. Obligatorisches Bundesprogramm

1. Schiesspflicht im Jahre 2020

Grundsatz;

Schiesspflichtige Subalternoffiziere, Unteroffiziere und Angehörige der Mannschaft erfüllen bis zum Ende des Jahres vor der Entlassung aus der Militärdienstpflicht, längstens jedoch bis zum Ende des Jahres, in dem sie das 34. Altersjahr vollenden, jährlich eine obligatorische Schiessübung.

Armeeangehörige im Grad Soldat bis Oberwachtmeister und Leutnant, welche 2019 die Rekrutenschule respektive die Ausbildung zum Unteroffizier oder Offizier absolviert haben, müssen im Jahre 2020 zum ersten Mal die obligatorische Schiessübung erfüllen.

Armeeangehörige, welche im Jahre 2020 aus der Armee entlassen werden, sind nicht mehr schiesspflichtig.

Die Schiesspflicht ist mit der persönlichen Waffe zu absolvieren.

2. Ordentliche Schiesstage

Die einzelnen Schiesstage werden jeweils im Obwaldner Amtsblatt veröffentlicht. Gleichzeitig können alle Schiesstage/Schiesstermine im Kanton Obwalden und in der ganzen Schweiz unter <https://ssv-vva.esport.ch/p2plus/ssv/schiesstageabfragerec.asp?kanton=OW> abgefragt werden.

3. Nachschiesskurs

Der Nachschiesskurs (für Schiesspflichtige, welche die obligatorische Schiesspflicht nicht oder nicht vorschriftsgemäss bis zum 31. August in einem anerkannten Schiessverein erfüllt haben) findet im Monat November 2020 in Emmen, Militärstand Hüslensmoos statt. Das Angebot mit den genauen Daten und Weisungen wird zu gegebener Zeit im Amtsblatt veröffentlicht. Es werden keine persönlichen Marschbefehle zugestellt!

4. Verbliebenenkurs

Der Verbliebenenkurs (für Schiesspflichtige, welche die Bedingungen des obligatorischen Programms nicht erfüllen und somit verblieben sind) findet im Monat November 2020 in Emmen, Militärstand Hüslenmoos statt. *Die Verbliebenen werden mit persönlichem Marschbefehl zu einem besoldeten eintägigen Kurs für Verbliebene aufgeboten.* Dieser Kurs wird in Zivil bestanden und an die Ausbildungsdienstpflicht angerechnet.

B. Eidgenössisches Feldschiessen: 5. Juni bis 7. Juni 2020 (freiwillig). Das Programm sowie die Daten für das Vorschiesen, werden im Obwaldner Amtsblatt und unter www.ksgow.ch veröffentlicht!

Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe 2020

Die Dienstleistungsdaten sind aus dem Militärischen Aufgebotsplakat 2020 für die Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe *oder auf der Internetadresse www.armee.ch/wk zu entnehmen.* Die Erläuterungen auf dem Militärischen Aufgebotsplakat sind speziell zu beachten.

Sarnen, 30. Januar 2020

Dienststelle Militär

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Kathriner Emil Arnold sel.*, geboren am 26. Februar 1927, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Flüeli-strasse 33, gestorben am 30. Dezember 2019, wurde gemäss Entscheid vom 14. Februar 2020 der Kantonsgerichtspräsidentin III des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 14. Februar 2020 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 14. Februar 2020

Eingabefrist: 21. März 2020 (valuta 14. Februar 2020)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 21. März 2020 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. März 2020 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 20. Februar 2020

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

<i>Anmeldeschluss:</i>	<i>Annahmedatum:</i>
Freitag, 28. Februar 2020	Montag, 9. März 2020
Freitag, 27. März 2020	Montag, 6. April 2020

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 20. Februar 2020

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Januar 323* (Vormonat 309) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *185 Personen* (Vormonat 172) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,9 Prozent (Vormonat 0,8 Prozent) (CH 1.2020 2,6; OW 1.2019 0,9; CH 1.2019 2,8)

(SECO, Pressedokumentation 10. Februar 2020)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, E-Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 18. Februar 2020

Amt für Arbeit

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 09.30–12.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt am Fasnachtstienstag, 25. Februar 2020, den ganzen Tag geschlossen.

www.kbow.ch

Sarnen, 20. Februar 2020

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Informationsabende

Dienstag, 3. März und Donnerstag, 7. Mai 2020
19.30 – ca. 21.00 Uhr, BWZ Obwalden (Aula) in Giswil

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00, des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule

H 12029 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 01.05. – 29.05.2020 08.30 – 16.30 Uhr
H 12010 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 05.06. – 26.06.2020 08.30 – 16.30 Uhr
H 12012 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 05.03. – 25.06.2020 08.30 – 16.30 Uhr
H 12019 Haushaltsführung Version 2017	Christen Jödicke Ursula Dienstags, 24.03. – 09.06.2020 13.15 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H20162 Frühlingshafter Ostergenuss aus der Küche	Berchtold Trudi Donnerstag, 26.03.2020 19.00 – 22.30 Uhr
H20163 Mischkultur – das fruchtbare Miteinander!	Berchtold Trudi Samstag, 09.05.2020 08.30 – 11.30 Uhr
H20164 Vielfältiger Rhabarber	Christen Jödicke Ursula Dienstag, 19.05.2020 18.30 – 21.30 Uhr
H20165 Setzlingstausch Bringen Sie Ihre Pflanzen mit und nehmen Sie neue mit nach Hause	Samstag, 02.05.2020 09.00 – 11.00 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Neu: Abendkurse in Engelberg

Niveau

- A0 – A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

- 1x2 Lektionen (Abend- oder Samstagmorgenkurs)
- 2x2 Lektionen (Abendkurse)
- 4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Grundstufe

- A0 – A1 Englisch von Grund auf – langsam aufbauend
- A1 Easy Morning English für Anfänger

Mittelstufe I Easy Morning English mit Grundkenntnissen

- A2 Conversation / Pre-Intermediate
- Pre-Intermediate
- Easy Morning English Pre-Intermediate

Mittelstufe II Easy Morning English Conversation Medium

- B1 Conversation Medium
- Easy Morning English Conversation Medium

Vorbereitungskurs First / Advanced

- B2 Cambridge First preparation course
- C1 Cambridge Advanced preparation course

Französisch

Grundstufe Français für Anfänger

- A1 Français von Grund auf

Mittelstufe I Français mit Grundkenntnissen

- A2 Réactivez votre français au niveau A2

Mittelstufe II / III (B1-B2)

- B1 Un voyage culturel dans le monde francophone

Fortgeschrittene

- B2 – C1 Français en dialogue

Italienisch

Grundstufe

- A1 Italiano für Anfänger 1-4

Mittelstufe I

A2 Italiano Mittelstufe 1-4

Mittelstufe II

A2 – B1 Italiano für Fortgeschrittene 1-4

Italiano livello avanzato 5

B1 Conversazione

Spanisch**Grundstufe**

A0 – A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend 1-4

Mittelstufe I

A2 Español Intermedio

Mittelstufe II

A2 – B1 Viaje al Pais vasco

Fortgeschrittene

B1 – B2 Curso de conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung**Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse**

E 12010	Mo, 27.04. – 08.06.2020	Fr. 190.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	18.15 – 19.45 Uhr	

E 12010	Mi, 14.10. – 18.11.2020	Fr. 190.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	18.15. – 19.45 Uhr	

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12051	Mi, 29.04. – 03.06.2020	Fr. 290.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	19.00 – 21.00 Uhr	

E 12051	Mi, 14.10. – 25.11.2020 (ohne 04.11.2020)	Fr. 290.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 20. Februar 2020

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden

Die eigene Webseite mit WordPress mit Eric Amstutz

Di, 03.03.2020 | 19.30–21.00 Uhr | 4-mal | Fr. 180.–

English for Starters 4 mit Desiree Burch

Di, 03.03.2020 | 16.00–17.30 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

English in Use 4 mit Desiree Burch

Di, 03.03.2020 | 17.35–19.05 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Fat Burn mit Katja Rügsegger

Di, 03.03.2020 | 18.45–19.45 Uhr | 15-mal | Fr. 195.–

Persönliche Karten drucken mit Doris Windlin

Di, 03.03.2020 | 19.00–22.00 Uhr | 5-mal | Fr. 150.–

Pilates – kraftvoll fließende Bewegung mit Raphaela Neuhauser

Di, 03.03.2020 | 09.45–10.45 Uhr | 13-mal | Fr. 208.–

Wertungsfreies Malen mit Maja Kurmann

Di, 03.03.2020 | 17.00–18.00 Uhr | 15-mal | Fr. 250.–

Yoga für Girls / 12–19 Jahre mit Brigitte Waldmeier

Di, 03.03.2020 | 19.00–20.00 Uhr | 10-mal | Fr. 230.–

Zumba mit Mónica Wettstein-Baraybar

Di, 03.03.2020 | 09.30–10.30 Uhr | 15-mal | Fr. 225.–

Zumba Gold mit Mónica Wettstein-Baraybar

Di, 03.03.2020 | 08.15–09.15 Uhr | 15-mal | Fr. 225.–

English for Starters 1 mit Desiree Burch

Mi, 04.03.2020 | 17.00–18.30 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

English in Action 4 mit Desiree Burch

Mi, 04.03.2020 | 15.15–16.45 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

English in Action 6 mit Desiree Burch

Mi, 04.03.2020 | 18.35–20.05 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Faszienyoga mit Jeannette Steiner

Mi, 04.03.2020 | 19.00–20.15 Uhr | 6-mal | Fr. 135.–

Kids – Dance / 5–7 Jahre mit Katja Rügsegger

Mi, 04.03.2020 | 17.15–18.15 Uhr | 10-mal | Fr. 160.–

Öl-Malen und/oder mit Tempera, Acryl mit Doris Windlin

Mi, 04.03.2020 | 19.00–22.00 Uhr | 5-mal | Fr. 150.–

Pilates – Mat Class mit Birgit Burch

Mi, 04.03.2020 | 08.30–09.30 Uhr | 11-mal | Fr. 220.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

course@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Landfrauenverband Obwalden

Traktorenkurs für Frauen

Dieser Kurs richtet sich an Frauen, welche ihre praktischen Kenntnisse an landwirtschaftlichen Fahrzeugen verbessern wollen. Es werden landwirtschaftliche Fahrzeuge erklärt, sowie Anhänger und Dreipunktanbaugeräte kennengelernt, angehängt und damit gefahren. Dies ohne Zeitdruck, damit wir das nächste Mal, wenn «Not an der Frau» ist, Bescheid wissen.

Ziele: Bedienung der Fahrzeuge/wichtige Kontrollen/sicheres Manövrieren/Gefahrensituationen erkennen

Datum	Freitag, 27. März 2020 oder Samstag, 28. März 2020
Zeit	jeweils 9.00–16.30 Uhr
Ort	Chilcherli, Alpnach (Flugplatz)
Kosten	Fr. 120.– pro Person inkl. Mittagessen
Kursleitung	Schweizerischer Verband für Landtechnik, Sektion Obwalden
Anmeldung	bis Freitag, 28. Februar 2020, Irene Langensand, Telefon 078 879 14 28, E-Mail gebr.langensand@bluewin.ch PW- oder Traktorfahrausweis ist Voraussetzung

Frauengemeinschaft Kerns

Dies und Das aus Glas

Hast du Interesse, ein wunderschönes Glasobjekt selber herzustellen? Barbara Huber wird uns anleiten und wenn nötig zur Hand gehen. Das Wunschobjekt kann gross oder klein sein. Ideen findest du im Internet unter Glasfusing.

Datum	Montag, 2. März oder Dienstag, 3. März 2020
Zeit	Kurs 1: 15.00 Uhr oder Kurs 2: 19.00 Uhr
Dauer	3–4 Stunden
Kosten	Fr. 30.– plus Glas nach Gewicht
Kursleitung	Barbara Huber
Anmeldung	bis Mittwoch, 26. Februar 2020, Lydia Mathis, Telefon 041 660 85 71

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Obwalden

«Iran – Abend»

Flucht aus dem Iran – Land und Leute – aktuelle Lage

Alex Keshavarz (30) musste sein Heimatland im Januar 2018 fluchtartig verlassen. Sein Leben war in Gefahr, als er sich an seiner Universität islamkritisch geäussert hatte. Alex berichtet über seine Flucht, seinen Aufenthalt in der Schweiz und über sein Heimatland, in dem für ihn ein freies Leben als bekennender Christ nicht möglich ist. Beim gemütlichen Beisammensein mit iranischem Tee, Kaffee und Kuchen beantwortet er auch gerne Fragen der Besucherinnen und Besucher.

Datum Donnerstag, 27. Februar 2020
Zeit 19.30 Uhr
Ort Saal in der reformierten Kirche, Sarnen

Sarnen, 20. Februar 2020

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

2. März 2020

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Angelika Ritter Jakober und Christian Jakober-Ritter,
Sonnenbergstrasse 8, Sarnen
Bauvorhaben: Dachsanierung, Dachgeschossausbau, Fassaden-
anstrich und Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe
(Aussenaufstellung)
Ort: Parzelle 2077, Schwanderstrasse 66 und 68, Stalden
Zonen: Gewerbezone I
Naturgefahren: Gefahrenzonen Ü4, W0 und W1

Kerns

Gesuchsteller/in: Korporation Kerns, Sportbahnen Melchsee-Frutt,
Sarnerstrasse 1, Kerns
Bauvorhaben: Neubau zwei Lawinensprengmasten, Melchseestock
Ort: Parzelle 1323, Melchsee-Frutt, Kerns
Zone: Alpwirtschaftszone
Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet
Melchsee-Frutt-Tannen
Naturgefahren: S III, L III
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Otto Durrer vertreten durch Tony Durrer-Rohrer,
Hofstrasse 20, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Schmutzwasserleitung Feldli/Türli
Ort: Parzellen 775, 785, 796, 1675, 1682 und 2064, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ü0, Ü5, MG8
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Korporation Kerns, Sarnenstrasse 1, Kerns
Bauvorhaben: Sicherung Strassenkörper bei Rinderalprank,
Fruttstrasse
Ort: Parzelle 1442, Wissdossenwald, Kerns
Zone: Wald
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: S II und S III
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
Rodungsbewilligung

Gesuchsteller/in: Andreas Egger, Steinistrasse 6, Kerns
Bauvorhaben: Anbau Ökonomiegebäude
Ort: Parzelle 580, Mirgg, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Rudolf Spichtig, Flüelistrasse 8, Sachseln
Bauvorhaben: Dachsanierung und Anbau eines Autounterstandes
Ort: Parzelle 861, Flüelistrasse 8, Sachseln
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Conny Zemp, Brünigstrasse 84, Sachseln
Bauvorhaben: Einbau einer Klimaanlage
Ort: Parzelle 185, Brünigstrasse 84, Sachseln
Zone: Dorfkernezone II (D II)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Rolf von Moos, Wolfisbergstrasse 11, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: neue Sitzplatzgestaltung mit Holzrost
Ort: Parzelle 1461, Wolfisbergstrasse 11, Flüeli-Ranft
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone

Gesuchsteller/in: Martin Holzer, Edisriederstrasse 105, Sachseln
Bauvorhaben: Erstellung einer Photovoltaikanlage auf bestehenden Schopf
Ort: Parzelle 551, Edisriederstrasse 105, Sachseln
Zone: Dorfkernezone III (D III)
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 9

Alpnach

Gesuchsteller/in: Hugo Lüthold, Schwanenstrasse 11,
5634 Merenschwand
Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus mit Carport und
Umgebungsgestaltung
Ort: Parzelle 748, Rüteli 1, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Nicole Kuchler, Diechtersmattstrasse 7, Giswil
Bauvorhaben: Erneuerung Geländer und Neuerstellung Aussentreppe
Ort: Parzelle 574, Diechtersmatt, GB Giswil
Zonen: Dorfzone A (DA)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Alpengenossenschaft Gummen, Zündli 9,
3858 Hofstetten b. Brienz
Bauvorhaben: Dachrenovation Alpegebäude
Ort: Parzelle 1229, Eisee, GB Giswil
Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)
Schutzgebiete: Grundwasserschutzzone S3

Engelberg

Gesuchsteller/in: Sibylle Pacher-Theinburg, St. Andreas 1, 6330 Cham
Bauvorhaben: Umbau Villa
Zonen: Landwirtschaftszone
Ort: Parzelle 1065, Schwandstrasse 89, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM1, HM2/4
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Sergei Kotomin, Neuschwändistrasse 21, Engelberg
Bauvorhaben: Ersatzneubau Einfamilienhaus
Zonen: W2A
Ort: Parzelle 1610, Neuschwändistrasse 21, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Edelweiss Resort AG, Terracestrasse 10, Engelberg
Bauvorhaben: Umbau Hotel Edelweiss, Projektänderung
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 220, Terracestrasse 10, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 20. Februar 2020 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gerichte

Gerichtliches Verbot (P 20/003/I)

Unberechtigten wird gerichtlich verboten, auf der Parzelle Nr. 267, Bahnhofplatz 4, Grundbuch Sarnen, Fahrzeuge aller Art abzustellen oder zu parkieren.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten I Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Sarnen, 20. Februar 2020

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gerichtliches Verbot (P 20/006/I)

Unberechtigten wird gerichtlich verboten, Parzelle Nr. 2460, Schwanderstrasse 10, Grundbuch Sarnen, zu befahren. Berechtigte sind Dienstbarkeitsberechtigte im Rahmen ihrer Dienstbarkeit.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichts-

präsidenten I Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Sarnen, 20. Februar 2020

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sachseln

Korporation Sachseln. Hochalpenverlosung und Verlosung halbe Allmendteile

Die Hochalpenverlosung findet am *Freitagabend, 6. März 2020 um 20.00 Uhr* im Gasthaus Bahnhof in Sachseln statt.

Im Anschluss an die Hochalpenverlosung werden die zwei halben Allmendteile 1567/7 «Ob Zun» und 1237/7 «Schafbad» verlost.

Die Anmeldefrist für die Hochalpenverlosung und der halben Allmendteile läuft bis *Samstag, 29. Februar 2020* an die Korporationskanzlei, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft.

Anmeldeformulare können bei der Korporationskanzlei (Eingang Türe) bezogen oder auf der Homepage unter <http://www.sachseln.ch/de/verwkorporation/korpuebersicht/> heruntergeladen werden.

Sachseln, 18. Februar 2020

Der Korporationsrat

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Im Lee PE Invest AG, in *Alpnach*, CHE-367.675.658, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2013, Publ. 958589). Firma neu: **Im Lee PE Invest AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29.01.2020 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heiniger, Kurt, von Affoltern im Emmental, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schröder, Karl E., von Frauenfeld, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guyer, Heinrich, von Zürich, in Dübendorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hotz, Jasmin, von Zürich und Baar, in Würenlos, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 127 vom 31.01.2020

CARE TRANS GmbH in Liquidation, in Engelberg, CHE-114.778.572, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2019, Publ. 1004758281). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin III des Kantons Obwalden vom 30.01.2020 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagesregister-Nr. 125 vom 31.01.2020

Joy AG, in Alpnach, CHE-102.690.522, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2019, Publ. 1004783884). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winkler, Stefanie, deutscher Staatsangehöriger, in Bubikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 130 vom 03.02.2020

Amstutz Spenglerei + Metalltechnik AG, in Engelberg, CHE-105.742.807, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2017, Publ. 3697207). Statutenänderung: 17.01.2020. Firma neu: **Amstutz-Odermatt Bedachungen + Spenglerei AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Bedachungen, Spenglerarbeiten und Fassadenbau. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften im In- und Ausland erwerben. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Übernimmt bei der Gründung vom 21. Oktober 1993 von der «Mario Amstutz Immobilien AG», in Engelberg, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1992 bestimmte Aktiven von CHF 643'373.01 und Passiven von CHF 346'814.70 (Aktivenüberschuss: CHF 296'558.31), wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 196'558.31 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dosch, Romana, von Surses, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schleiss, Simon, von Engelberg, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Josef, von Dallenwil, in Dallenwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Ueli, von Wolfenschiessen, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Justus, von Dallenwil, in Dallenwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schleiss, Peter, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 129 vom 03.02.2020

Ochser GmbH, in Sarnen, CHE-145.960.612, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 30.12.2014, Publ. 1907439). Firma neu: **Ochser GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 31.01.2020 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fibicher, Cinda Maria, von

Mörel-Filet, in Ollon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in La Tour-de-Peilz]; Fibicher, Pierre-Alain, von Mörel-Filet, in Ollon, Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in La Tour-de-Peilz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 131 vom 03.02.2020

Metagis A.G. in Liquidation, in *Giswil*, CHE-107.979.929, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2018, Publ. 4266199). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 132 vom 03.02.2020

Chruit und Chabis GmbH, in *Alpnach*, CHE-284.278.039, Bahnhofplatz 6, 6053 Alpnachstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 03.02.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungs-, Design- und Architekturleistungen sowie Konzept- und Projektrealisationen und die Erbringung von Organisations-, Beratungs-, Handel, Bewirtungs- und Belieferungsleistungen, Durchführung von Privat- & Geschäftsanlässen sowie die Betreuung und Führung von Kantinen, Küchen & ähnlichen Institutionen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Finanzierungen für sich und Dritte sowie Bürgschaften eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Die Vorzugsstammanteile gewähren Vorrechte bezüglich der Dividende gemäss Statuten. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 03.02.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Dupont, Daniel, von Müllheim, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 180 Stammanteilen zu je CHF 100.00 (Vorzugsstammanteile); Dupont, Cornelia Helen Angela, von Müllheim, in Sachseln, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Dupont-Batliner, Karin Waltraud, von Müllheim, in Sachseln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 133 vom 04.02.2020

Hourlabel Sàrl, *bisher in La Neuveville*, CHE-146.861.214, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2018, Publ. 1004479175). Statutenänderung: 31.01.2020. Firma neu: **Hourlabel GmbH**. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und Montage von Uhrenkomponenten sowie die Kreation und Design von Uhren. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. [bisher: La société a pour but la fourniture et l'assemblage de composants de montres ainsi que le design, la création et le concept de montres. La société peut créer des succursales en Suisse ou à l'étranger, participer à d'autres entreprises ayant des buts identiques ou similaires, acquérir ou financer de telles entreprises, faire toutes opérations financières et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant, directement ou indirectement. Elle peut, par conséquent, acquérir des immeubles en Suisse et à l'étranger, les mettre en gage ou les vendre et accorder des prêts ou des garanties à ses associés ou à des tiers, si cela favorise ses intérêts.]. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. [bisher: Obligations de fournir des prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption: pour les détails, voir les statuts.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. [bisher: Communications aux associés: par tous moyens de transmission écrite (lettre recommandée, télécopie, courrier électronique, etc.).]. Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 01.10.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Selon déclaration du 01.10.2018, il est renoncé à un contrôle restreint.]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Tagesregister-Nr. 135 vom 04.02.2020

CBA AG Cross Border Associates, *in Kerns*, CHE-100.036.820, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2019, Publ. 1004580185). Statutenänderung: 03.02.2020. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt grenzüberschreitendes Projektmanagement, Tätigkeiten im Mergers & Acquisitions-Bereich sowie Durchführung von Investmentgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich ferner im In- und Ausland an anderen Gesellschaften beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die den Gesellschaftszweck zu fördern geeignet sind. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen des Verwaltungsrats an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namen-

aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ferner Änderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limacher, Jörg, von Schüpfheim, in Menziken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 134 vom 04.02.2020

Halter acsol.ch, in *Lungern*, CHE-328.994.717, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2017, Publ. 3817037). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 136 vom 04.02.2020

Suisse des Immeubles AG in Liquidation, in *Engelberg*, CHE-112.044.973, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2019, Publ. 1004748122). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 04.02.2020 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 138 vom 05.02.2020

myguide.city license ag, in *Alpnach*, CHE-173.762.520, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2018, Publ. 1004527633). Statutenänderung: 04.02.2020. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fust, Erich Josef, von Mosnang, in Hergiswil (NW), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobler, Bernhard Rénatus, von Meggen, in Meggen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 137 vom 05.02.2020

Werner O. Staub Architekturbüro GmbH, in *Engelberg*, CHE-100.305.575, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2012, Publ. 6623126). Firma neu: **Werner O. Staub Architekturbüro GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 04.02.2020 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Werner Othmar, von Gossau (SG), in Engelberg, Gesellschafter, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 9'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Staub-Tanner, Liselotte, von Gossau (SG), in Engelberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 9'000.00 [bisher: Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 139 vom 05.02.2020

Zoofachgeschäft Viano, in *Sarnen*, CHE-103.016.624, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 20 vom 31.01.1997, S. 682). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 140 vom 05.02.2020

Stiftung Naturerbe Karst und Höhlen Obwalden (NeKO), in *Alpnach*, CHE-109.993.484, Stiftung (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2019, Publ. 1004772219). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durrer-Ettlin, Marlies, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Deschwanden, Beat, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 152 vom 06.02.2020

Hotel Krone Giswil AG, in *Giswil*, CHE-111.734.963, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2018, Publ. 4004781). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Refina Treuhand AG Horw (CHE-107.936.742), in Horw, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 147 vom 06.02.2020

Amstutz-Odermatt Bedachungen + Spenglerei AG, in *Engelberg*, CHE-105.742.807, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2020, Publ. 1004823815). Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Hergiswil NW (CHE-320.268.949)].
Tagesregister-Nr. 141 vom 06.02.2020

Windlin St. Niklausen AG, in *Kerns*, CHE-106.907.608, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2011, S. 2, Publ. 5973274). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Windlin-Reinbold, Cordula, von Kerns, in Kerns, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 153 vom 06.02.2020

DEAG Dillier Energie AG, in *Sarnen*, CHE-104.499.053, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2014, Publ. 1832729). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dillier, Josef, von Sarnen und Kerns, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Daniel, von Sarnen und Kerns, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; von Rotz, Claudia, von Kerns, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 144 vom 06.02.2020

Stäffis-Garden AG, in *Engelberg*, CHE-450.781.560, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2012, Publ. 6985106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaner, Marc, von Zürich, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim, von Kriens, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 151 vom 06.02.2020

DIE IMMOBILIEN SARNEN AG, in *Sarnen*, CHE-105.953.468, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2014, Publ. 1593485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dillier, Josef, 1956, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Daniel, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Halter, Jène, von Lungern, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 145 vom 06.02.2020

Birmens Immobilien AG, in *Engelberg*, CHE-204.307.177, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2014, Publ. 1630905). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaner, Marc, von Zürich, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedman, Chaim, von Kriens, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 142 vom 06.02.2020

IWK Integrierte Wärme und Kraft AG, in *Sarnen*, CHE-101.524.275, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2019, Publ. 1004756373). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maier, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Weingarten (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Daniel, von Sarnen und Kerns, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 148 vom 06.02.2020

Erlen Immobilien AG, in *Sarnen*, CHE-101.613.996, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2017, Publ. 3387709). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 146 vom 06.02.2020

CONNEX Productions GmbH, in *Sarnen*, CHE-105.517.050, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034507). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 143 vom 06.02.2020

Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz, in *Sarnen*, CHE-109.096.136, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2014, Publ. 1590381). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Daniel, von Sarnen, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dillier, Josef, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Geser, Hans Peter, von Gaiserwald, in

Sarnen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten].

Tagesregister-Nr. 149 vom 06.02.2020

Paul Hegglin GmbH für Liegenschaftenunterhalt und Hauswartungen, *in Sarnen*, CHE-107.674.134, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2019, Publ. 1004671141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Van den Hout, Freek, niederländischer Staatsangehöriger, *in Dörflingen*, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 150 vom 06.02.2020

Sea Recycling AG, *in Sarnen*, CHE-498.574.114, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2016, Publ. 2773455). Statutenänderung: 05.02.2020. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 158 vom 07.02.2020

EVS Energieversorgungssysteme AG in Liquidation, *in Lungern*, CHE-107.216.412, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2017, Publ. 3717521). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin III des Kantons Obwalden vom 06.02.2020 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 156 vom 07.02.2020

Wissberg Holding AG, *bisher in Luzern*, CHE-405.559.877, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 01.04.2019, Publ. 1004599811). Statutenänderung: 28.01.2020. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Bänklialpweg 25, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen, die der Zweck der Gesellschaft mit sich bringen kann, insbesondere auch Bürgschaften und Garantien gewähren. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Die Gesellschaft kann Betriebsstätte-Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Juliusson, Sighthor,

isländischer Staatsangehöriger, in Luxemburg (LU), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hreidarsson, Arnor, isländischer Staatsangehöriger, in Stykkisholmur (IS), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 160 vom 07.02.2020

doc2doc AG, in Sarnen, CHE-140.419.216, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2017, Publ. 3954739). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Dr. med. Markus, von Zürich, in Kilchberg (ZH), Präsident des Verwaltungsrates, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uitikon]; Walther, Michael, von Wohlen bei Bern, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Gobeli, Bernhard, von Boltigen, in Köniz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 155 vom 07.02.2020

B & H Holdings AG, in Sarnen, CHE-430.842.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2018, Publ. 4090931). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann, Ivan, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosenfeld, Yaacov, von Zürich, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 154 vom 07.02.2020

Virimmo AG, bisher in Schenkon, CHE-399.707.185, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31.03.2017, Publ. 3437919). Statutenänderung: 28.01.2020. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Bänklialpweg 25, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Überbauung, die Vermittlung, die Verwaltung und den Verkauf von Immobilien sowie die Erbringung aller damit zusammenhängenden Beratungen und Dienstleistungen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Juliusson, Sigthor, isländischer Staatsangehöriger, in Luxembourg-Cents (LU), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafsteinsson, Halldór, isländischer Staatsangehöriger, in Horw, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gardabaer (IS)]; Hreidarsson, Arnor, isländischer Staatsangehöriger, in Stykkisholmur (IS), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 159 vom 07.02.2020

Ruspark Holding SA, *in Sarnen*, CHE-113.001.185, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2015, Publ. 2285189). Firma neu: **Ruspark Holding SA en liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Ruspark Holding AG in Liquidation) (Ruspark Holding Ltd. in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30.01.2020 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Danbal AG (CHE-102.737.804), in Basel, Liquidatorin. Tagesregister-Nr. 157 vom 07.02.2020

Pinebay AG in Liquidation, *in Sarnen*, CHE-472.485.182, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2018, Publ. 1004489475). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 13.03.2019 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. Tagesregister-Nr. 161 vom 07.02.2020

Nellessen der-kammerjaeger.ch GmbH, *in Kerns*, CHE-252.734.240, Sagenstrasse 7, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 07.02.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der Schädlingsbekämpfungen und Vogelabwehr, insbesondere chemische Bekämpfungen und Desinfektionen sowie andere Behandlungen, Beratung und Überwachung und das Anbringen von Präventionsmassnahmen zur Vogel- und Nagerabwehr. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 07.02.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Nellessen, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 163 vom 10.02.2020

Krystaltec GmbH, *in Sarnen*, CHE-262.453.736, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 07.02.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und Herstellung von Bestandteilen für Uhrenläser. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammen-

hang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 07.02.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Triance, Eva, kanadische Staatsangehörige, in Richmond (CA), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Do, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Biel/Bienne, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 162 vom 10.02.2020

Westiform Holding AG, in *Lungern*, CHE-100.939.478, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2019, Publ. 1004725391). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imfeld, Markus, von Sarnen, in Durbach (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, Vorsitzender der Geschäftsleitung (CEO), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, Vorsitzender der Geschäftsleitung (CEO), mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 171 vom 10.02.2020

Rise Higher AG, in *Sarnen*, CHE-461.346.010, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2018, Publ. 1004479333). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küttel-Brambilla, Maria Adele, von Weggis, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; De Bonvoisin, Stéphane Patrick, belgischer Staatsangehöriger, in London (GB), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meunier, Anthony Germain Gilbert, französischer Staatsangehöriger, in 35500 Balaze (FR), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piccinini, Maximilien Marie, französische Staatsangehörige, in Hünenberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 167 vom 10.02.2020

T&T Gourmet Factory GmbH, in *Sarnen*, CHE-362.399.913, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2019, Publ. 1004573839). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Milivojevic, Marko, von Sumiswald, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bogicevic, Biljana, serbische Staatsangehörige, in Bern, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 169 vom 10.02.2020

The Food App Company AG, in *Sarnen*, CHE-112.381.353, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2017, Publ. 3575485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Petersen, Dr. Torsten, deutscher Staatsangehöriger, in Rapperswil-Jona, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 170 vom 10.02.2020

Ascal AG, in *Sarnen*, CHE-451.788.659, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2020, Publ. 1004818067). Domizil neu: Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 164 vom 10.02.2020

Stiftung Juvenat, in *Kerns*, CHE-106.810.104, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2019, Publ. 1004571706). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imfeld, Peter, von Sarnen, in Lungern, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käch Studhalter, Esther, von Luzern, in Alpnach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kerns].

Tagesregister-Nr. 168 vom 10.02.2020

Gelato naturale GmbH, in *Sarnen*, CHE-156.997.832, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2017, Publ. 3315927). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brylka, Jens, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brylka, Phaofa, thailändische Staatsangehörige, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 166 vom 10.02.2020

BroadNet-Invest AG, in *Engelberg*, CHE-196.994.113, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2019, Publ. 1004534068). Statutenänderung: 31.01.2020. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art. Sie kann zu Gunsten von Beteiligungsgesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Immobilien und Grundstücke sowie immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann ausserdem alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 162'143.10 [bisher: CHF 160'343.10]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 162'143.10 [bisher: CHF 160'343.10]. Aktien neu: 16'214'310 Namenaktien zu CHF 0.01 [bisher: 16'034'310 Namenaktien zu CHF 0.01]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 31.01.2020.

Tagesregister-Nr. 165 vom 10.02.2020

Beauty Disrupted AG (Beauty Disrupted SA) (Beauty Disrupted Ltd), in *Engelberg*, CHE-325.988.844, c/o Svante Holm, Terracestrasse 25, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 07.02.2020. Zweck: Die Gesellschaft entwickelt und verkauft hochwertige, umweltfreundliche Haarpflege- und Schönheitsprodukte, die frei von Plastik, Tier-

versuchen und aggressiven Chemikalien sind, über verschiedene Kanäle in ausgewählten Märkten weltweit. Die Gesellschaft gibt einen Teil ihres Gewinns an wohltätige Umweltorganisationen zurück, die sich für den Planeten und gegen den Klimawandel engagieren. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 07.02.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Mayne, Alban Francis Georges René Corneille, französischer Staatsangehöriger, in Divonne-les-Bains (FR), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Holm, Svante Henrik, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 172 vom 11.02.2020

Michelstiftung, in *Sachseln*, CHE-474.506.814, c/o Dekanat Obwalden, Pilatusstrasse 3, 6072 Sachseln, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 21.06.1880. Zweck: Der Zweck der Stiftung ist die Unterstützung von Priesteramtskandidaten oder Personen, die eine Seelsorgeausbildung zum Diakon oder zum Pastoralassistenten bzw. zur Pastoralassistentin oder eine katechetische Ausbildung zur kirchlichen Religionslehrperson absolvieren. Vorausgesetzt wird, dass diesen Personen aufgrund ihrer finanziellen Verhältnisse die Bestreitung der Studienkosten verunmöglicht oder erschwert ist. Die Stiftung ist eine kirchliche Stiftung, die nicht der staatlichen Aufsicht unterstellt ist und aufgrund des kirchlichen Charakters keine Revisionsstelle bezeichnen muss. Die kirchliche Aufsicht wird wahrgenommen durch den Abt des Benediktinerklosters Engelberg. Eingetragene Personen: Pfarrer Willi, Bernhard, von Vilters-Wangs, in Sarnen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfarrer Durrer, Daniel, von Kerns, in Sachseln, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küchler-Kathriner, Peter, von Alpnach, in Sarnen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 174 vom 11.02.2020

Eismanufaktur Brylka, in *Sarnen*, CHE-279.958.370, Kreuzstrasse 20, 6056 Kägiswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Speiseeis sowie Import und Verkauf von Material für Gelaterien. Eingetragene Personen: Brylka, Jens, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 173 vom 11.02.2020

Turnqey GmbH, in *Sarnen*, CHE-482.889.227, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2020, Publ. 1004807635). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lilliefelth, Christopher, von Uetikon am See, in Zürich, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 160 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 178 vom 11.02.2020

EGC Gastro GmbH, in *Alpnach*, CHE-368.622.096, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2020, Publ. 1004796593). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Adligenswil im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 179 vom 11.02.2020

BlumenTraum AG, in *Sarnen*, CHE-396.961.876, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2017, Publ. 3441225). Weitere Adressen: Dorfstrasse 7, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 175 vom 11.02.2020

MSM Censor GmbH, in *Sarnen*, CHE-297.716.161, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 01.04.2019, Publ. 1004599835). Statutenänderung: 24.01.2020. Firma neu: **3DPS Censor GmbH**. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf.
Tagesregister-Nr. 177 vom 11.02.2020

Hilber Immobilien & Treuhand GmbH, in *Sarnen*, CHE-352.767.702, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2016, Publ. 3079893). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portmann, Roger Armand, von Salgesch, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilber, Richard Werner, von Degersheim, in Hergiswil (NW), Gesellschafter und Geschäfts-

führer, mit Einzelunterschrift, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 176 vom 11.02.2020

Einfach.IT AG, in *Alpnach*, CHE-107.095.491, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2019, Publ. 1004793516). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «Fieldcode Switserland AG») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schlieren im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 180 vom 11.02.2020

Birgo AG (Birgo SA) (Birgo Ltd), in *Sarnen*, CHE-394.367.107, c/o Baroma AG, Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.02.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Halten, die Verwaltung sowie den An- und Verkauf von in- und ausländischen Beteiligungen, Marken, Patenten und Lizenzen sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 500'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.00. Aktien: 8'000 Namenaktien zu CHF 50.00 (Stammaktien) und 2'000 Namenaktien zu CHF 50.00 (Vorzugsaktien). Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich der Dividende und dem Liquidationserlös gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 10.02.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rosenfeld, Yaacov, von Zürich, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 182 vom 12.02.2020

AdConOne GmbH, in *Engelberg*, CHE-267.620.415, c/o Lasse Andersen, Neuschwändistrasse 70, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.01.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und Beratung mit Bergungssystemen und Zubehör. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Sie kann überdies alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang

stehen, wie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 21.01.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Andersen, Lasse Oppendieck, dänischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 181 vom 12.02.2020

Sarnen, 20. Februar 2020

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4955 Expl. WEMF/KS, Basis 2017/2018

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.